



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Jueves 6 de Junio de 1811.

*S. Norberto Obispo y Confesor.*

Las quarenta horas están en la Iglesia de la Real Casa de Caridad; se expone á las ocho y media de la mañana, y se reserva á las seis y media de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
4 á las 11 de la noc.	17 grad.	3 28 p. 3 l.	O. Sereno.
5 á las 6 de la mañ.	16	3 28 2	O. S. O. Nubes.
7 á las 2 de la tard.	20	2 28 2	S. O. F. Entrecubierto.

### NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

*Lettre du Général-Gouverneur de Lérida, au Gouverneur de Barcelone.*

Lérida, 27 Mai 1811.

Mon général,

Un particulier de Lérida, parti de Barcelone au commencement de ce mois, à été arrêté par les habitans de l'Hospitalet, comme soupçonné de porter quelque billet aux français: il a été conduit à la junta de Martorell qui l'a livré à une Commission militaire, etc.

Cette conduite des habitans de l'Hospitalet mérite une punition éclatante,

*Carta del General Gobernador de Lérida al Gobernador de Barcelona.*

Lérida, 27 de Mayo de 1811.

Señor general,

Los vecinos del Hospitalet prendieron un particular de Lérida, partido de Barcelona, á principio de este mes, como sospechoso de llevar algun billete á los franceses; fué conducido á la junta de Martorell que le entregó á una comision militar, etc.

Esta conducta de los vecinos del Hospitalet merece un castigo exemplar,

et vous trouverez sans doute juste de la leur infliger, etc.

*Le Général Gouverneur de Lérida,*  
*Signé Le Baron Henriot.*

Le Général de division Gouverneur de Barcelone, vu la lettre ci-dessus, ordonne à Mr. le chef de bataillon Fournier, commandant le 18.<sup>e</sup> régiment d'infanterie légère, de partir ce soir à minuit avec six cents hommes d'infanterie et cinquante chasseurs à cheval, pour aller à l'Hospitalet y enlever trente des principaux habitants et les conduire à la Citadelle, où ils seront détenus jusqu'à ce que la Commune de l'Hospitalet, en réparation de la conduite criminelle qu'elle a tenue dans la circonstance ci-dessus mentionnée, ait payé à la caisse du Gouvernement une amende de dix mille piastres fortes, sans préjudice de peines plus graves, s'il y a lieu.

Les villages voisins de Barcelone recevront protection et sûreté de la part de son Gouvernement, mais ils seront traités avec la plus grande sévérité lorsque, méconnaissant leurs propres intérêts, ils se mêleront des affaires de la guerre, et serviront les fureurs de nos ennemis.

*Le Général de division Gouverneur,*  
*Signé MAURICE MATHIEU.*

y sin duda Vm. juzgará justo de imponerle etc.

*El General Gobernador de Lérida,*  
*Firmado, el Baron Henriot.*

El General de division gobernador de Barcelona, visto la carta arriba mencionada, manda al gefe de batallon Fournier, comandante del 18.<sup>o</sup> regimiento de infanteria ligera, de partir à las doce de la noche, con seiscientos hombres de infanteria, y cinquenta cazadores de à caballo, para ir al Hospitalet, à prender treinta de los principales vecinos, y conducirlos à la Ciudadela, donde quedaràn presos hasta que el pueblo del Hospitalet, en reparacion de la conducta criminal que hubo en dicha circunstancia, haya pagado en la caja del Gobierno una multa de diez mil pesos fuertes, sin perjuicio de penas mas graves, si hubiere lugar.

Los lugares vecinos de Barcelona recibiràn proteccion y seguridad de su gobierno, pero seràn tratados con la mas grande severidad, quando desconociendo sus propios intereses, se meteràn en negocios de guerra, y serviràn los furors de nuestros enemigos.

*El general de Division Gobernador,*  
*MAURICIO MATHIEU.*

#### AVISO.

Le public est prévenu que le 15 Juin courant, heure de midi, il sera procédé par le Commissaire des guerres Cusin, chargé de la police des hôpitaux, dans l'une des salles de la Municipalité de cette ville, et en présence de deux de ses memores, à l'ad-

Se previene al público que el dia 15 de Junio corriente, à medio dia, el Comisario de guerra Cusin, encargado de la policia de los hospitales, procederá en una de las salas de la Municipalidad y en presencia de dos miembros de ella, à la adjudicacion,

judication au rabais de la fourniture, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1811 jusqu'au 31 décembre même année, des alimens légers, objets de consommation journalière et médicamens nécessaires aux malades qui pourroient exister dans les hôpitaux militaires de Barcelone, pendant ce temps.

Les personnes qui auroient envie de se charger de cette fourniture pourroient prendre connaissance des clauses et conditions, ainsi que du détail des objets à fournir dans les bureaux de Mr. Cusin, Commissaire des guerres, maison Nadal, devant St. Just.

On mettra en adjudication, au rabais, dans la même séance, le blanchissage de tout le linge dudit hôpital, pendant le même temps.

Le public est prévenu qu'aujourd'hui jeudi 6 juin, il sera procédé, depuis une heure jusqu'à deux de relevée, au Secrétariat de l'Intendance, en présence du Délégué de Mr. l'Intendant; et à la réquisition du Receveur des Domaines, au plus offrant et dernier enchérisseur, à la location des logemens ci-après :

De la boutique et 2<sup>e</sup> étage de la maison dite de Monserrat, située près la Poissonnerie,

De la boutique et arrière-boutique de la maison Plandolit, donnant dans la rue des Escudellers et dans celle de St. François,

Du 1<sup>er</sup> étage de la maison de Baldrich del Raurrell, située rue neuve St. François.

Barcelone le 31 Mai 1811.

*Le Directeur des Domaines,*  
LAPASSET.

à la rebaxa, del abasto, desde el 1.<sup>o</sup> de Julio de 1811 hasta el 31 de Diciembre del mismo año, de almentos ligeros, objetos de gasto diario y medicamentos necesarios à los enfermos que habrá en los hospitales militares de Barcelona, durante dicho espacio.

Las personas que quisieren hacer dicho abasto podian informarse de las cláusulas y condiciones, como tambien del detalle de los objetos del abasto, en las oficinas del Señor Cusin, Comisario de guerra, à casa Nadal, frente San Justo.

En la misma asamblea se adjudicará, à la rebaxa, la lavadura de toda la ropa de dichos hospitales, durante el mismo tiempo.

Se avisa al Público, que hoy Jueves dia 6 de Junio se procederá de la una hasta las dos de la tarde en la Secretaría de la Intendencia, en presencia del Delegado del Señor Intendente y por requerimiento del receptor de los Dominios, al mayor postor, y último pujador, al alquiler de las casas siguientes:

De la tienda y segundo piso de la casa llamada de Monserrate, situada cerca la Pescadería.

De la tienda, junto con la de atras de la casa Plandolit, que da à la calle de Escudellers, y à la de San Francisco.

Del primer piso de la casa de Baldrich del Raurrell situada en la calle nueva de San Francisco.

Barcelona 31 de Mayo de 1811.  
*El Director de los Dominios,*  
LAPASSET.

Le public est prévenu qu'en conformité des ordres de S. Ex. Mr. le Maréchal Duc Tarente, il sera procédé aujourd'hui 6 juin 1811, aux enchères publiques, par un employé des Domaines, au couvent des Augustins, donnant sur la rue St. Paul, à la vente des effets provenant du domaine, consistant en bureaux, commodes, armoires, tableaux, chaises, tables, etc.

Cette vente aura lieu ledit jour et suivans, de neuf heures du matin jusqu'à 3 heures de relevée.

Barcelone le 29 Mai 1811.

*Le Directeur des Domaines,*  
LAPASSET.

Se previene al público que, en conformidad de las ordenes de S. Exca. el Señor Mariscal duque de Tarento, se procederá hoy 6 de Junio de 1811, al encante público, por un comisionado de los dominios, en el convento de los Agustinos, calle de San Pablo, à la venta de los efectos procedentes de bienes nacionales, que consisten en escritorios, armarios, quadros, sillas, mesas, etc.

Dicha venta se hará el dia arriba dicho y los siguientes, desde las nueve de la mañana hasta las tres de la tarde.

Barcelona, à 29 de Mayo de 1811.

*El Director de los bienes nacionales,*  
LAPASSET.

*Venta.*

Le public est prévenu qu'on procédera samedi 8 juin, courant, en la chancellerie du Consulat de France, à l'enchère définitive du navire *le Cados*, d'après la première offre faite de la somme de onze mille francs.

En la librería de la calle de los Escudellers n.º 63, se dará razon de un birlocho de 4 ruedas y 4 asientos, montado sobre 4 Muelles, todo muy usado, se dará con mucha equidad, como igualmente una buena escopeta de cazar.

Se previene al público que Sábado próximo 8 de Junio corriente, en la chancillería del consulado de Francia, se procederá à un encante definitivo del navío el *Cados*, segun el primero ofrecimiento de 11 mil francos.

*Serviente.*

Una muchacha de veinte años de edad, desearia encontrar una casa para servir de cocinera, tiene quien la abona, y dará razon de dicha muger, Francisco Malzac, maestro mediero, que vive en la calle del Dormitorio de San Francisco, casa Deubot, casa n.º 2.

—Qualquier que necesita para servir de una muger de 24 años de edad, sabe coser, planchar, y demás que haceres de una casa, dará razon de dicha muger el Sr. Francisco Aymat, chantre de la iglesia del Pino.

—Una muchacha de 20 años de edad, desearia encontrar una casa para servir, vive à la primera puerta de la calle de Bonsuccés.

---

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO DE  
CATALUNA, CALLE DELS ESCUDELLERS.